



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

លេខ ១៧២៨ ព.ណ.ជ.ប...

ថ្ងៃទី ៣៣ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០២២
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០២២

សេចក្តីជូនដំណឹង

យោងលិខិតលេខ ៨៧២ អរ.កបទ.សអ ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២២ របស់ក្រសួងការបរទេស និង កិច្ចសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង កំណត់ទូតលេខ Z-2022/10605253/34526256 ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២២ របស់ស្ថានទូតសាធារណរដ្ឋតួកគីនៅភ្នំពេញ ស្តីពីបញ្ជីមុខទំនិញដែលត្រូវវិភាគនៅប្រទេសតួកគី។

ក្នុងន័យនេះ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មានកិត្តិយសសូមជម្រាបជូនដំណឹងដល់ អ្នកឧកញ៉ា លោកឧកញ៉ា លោក លោកស្រី អ្នកនាងកញ្ញាដែលជាផលិតករ ឬអ្នកនាំចេញទាំងអស់ឱ្យបានជ្រាបថា អនុលោមតាមអនុសាសន៍របស់អង្គការពិភពលោកខាងសុខភាពសត្វ (The World Organization for Animal Health) និងក្របខ័ណ្ឌនៃបទប្បញ្ញត្តិសុខភាពក្នុងការនាំចូលសត្វរស់និងផលិតផលធ្វើពីសត្វ ក្រសួងកសិកម្មនិង រុក្ខាប្រមាញ់ នៃសាធារណរដ្ឋតួកគី បានចេញនូវបញ្ជីមុខទំនិញដែលត្រូវវិភាគក្នុងការនាំចូលមកប្រទេសតួកគី ដូចមានជូនភ្ជាប់។

អាស្រ័យដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ សូម អ្នកឧកញ៉ា លោកឧកញ៉ា លោក លោកស្រី អ្នកនាងកញ្ញា ដែល ជាផលិតករ ឬអ្នកនាំចេញទាំងអស់ មេត្តាជ្រាបជាព័ត៌មាន។



Name of the Disease	Foot and mouth disease
List Update Date	07/04/2022

CN CODE	NAME OF THE SUBSTANCE
01.02	Live cattle
01.03	live pigs
01.04	Live sheep and goats
0106.13.00.00.00	Camel
0106.19.00.90.00	Others (big-hoofed mammals only)
02.01	Meat of bovine animals (fresh or chilled)
02.02	Meat of bovine animals (frozen)
02.03	Pork (fresh, chilled or frozen)
02.04	Sheep and goat meat (fresh, chilled or frozen)
02.06	Edible offal of cattle, pigs, sheep, goats, horses, donkeys, mules or hinny [raw (fresh), chilled or frozen)
0208.90.30.00.00	Meat of game animals (excluding rabbits) (fresh, chilled or frozen) (meat and edible offal of big-hoofed wild animals only)
0208.90.60.00.00	Reindeer meat
0208.60.00.00.00	Meat of camels and other Camelidae (fresh, chilled or frozen)
0208.90.98.00.00	Meat and offal of other animals, fresh, chilled or frozen (meat and edible offal of big-hoofed wild animals only)
0209.00	Only lard
02.10 ⁽²⁾	Meat and edible offal (salted, pickled, dried or smoked) edible flours and meal of meat and offal (except 0210.91.00.00.00, 0210.92.00.00.00, 0210.93.00.00.00, 0210.99.10.00.00, 0210.99.71.10.00, 0210.99.71.20.00, 0210.99.79.00.00)
04.01 ⁽¹⁾	Milk and cream (not concentrated, not containing added sugar or other sweetening matter)
04.02 ⁽¹⁾	Milk and cream (concentrated, containing added sugar or other sweetening matter)
04.03 ⁽¹⁾	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kefir and other fermented or acidified milk and cream (whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter, or containing added flavored fruit, nut or cocoa)
04.04 ⁽¹⁾	Whey, (whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter); Products consisting of natural milk ingredients (whether or not containing added sugar or other sweetening matter), not elsewhere specified or included in recipe
04.05 ⁽¹⁾	Butter and other fats and oils obtained from milk; dairy spreads:
04.06 ⁽¹⁾	Cheese and curdled products
0502.10.00.10.00 ⁽⁶⁾	Setal
0504.00 ⁽⁵⁾	Intestines, bladders and stomachs of animals, whole or in parts (except fish) (fresh, chilled, frozen, salted, pickled, dried or smoked) (Only those belonging to big-hoofed animals)
0506.90.00.00.00 ⁽⁹⁾	Others (Only those belonging to big-hoofed animals)
0507 ⁽⁹⁾	Others (Only those belonging to big-hoofed animals)
0510.00	Gray amber, beaver testicle, musk; cantharid and bile, glands and other animal substances used in the preparation of pharmaceuticals (Only those belonging to big-hoofed animals)
0511.10.00.00.00	Bovine semen

0511.99.10.00.00	Sinew and tendons; scraps of untanned skins, etc. (Only those belonging to big-hoofed animals)
0511.99.85.90.11 ⁽⁸⁾	Animal blood (whether or not dried) (Only those belonging to big-hoofed animals)
0511.99.85.90.13	Offal to be used in making animal feed (belonging to cattle, goat, sheep and pigs)
0511.99.85.90.18 ⁽³⁾	Others (of cattle, sheep, goats and pigs)
1213.00 ⁽⁷⁾	Cereal straw and husk (unprocessed) (Straw only)
1214.90 ⁽⁷⁾	Other animal feeds (Straw only)
1501	Solid lard (including lard) (poultry fat, (excluding those in positions 02.09 and 15.03)
1502.90.90.00.11	Cattle fats
1502.90.90.00.12	Sheep and goat fats
1506.00	Other animal fats and oils and their fractions (Only those belonging to big-hoofed animals)
1601.00 ⁽²⁾	Sausages and similar products of meat, offal or blood and food preparations based on these products (Only those belonging to big-hoofed animals)
16.02 ⁽²⁾	Prepared or preserved meat, offal or blood (excluding sausages and similar products) (Only those belonging to big-hoofed animals)
16.03 ⁽²⁾	Extracts and juices of meat, fish, crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates (Only those belonging to big-hoofed animals such as cattle, sheep, goats, pigs)
2301.10.00.00.14 ⁽⁸⁾	From ruminant animals
2301.10.00.00.18 ⁽⁸⁾	Flours, meals, pellets and cartilage, of meat or offal of other animals; unsuitable for eating (Only those belonging to big-hoofed animals)
3101.00	Animal or vegetable fertilizers (Only raw manure for big-hoofed animals)
3105.10	In tablets or similar forms or in packages with a gross weight not exceeding 10 kg (Only those belonging to big-hoofed animals)
41.01 ⁽³⁾	Raw hides of cattle (including buffalo) and horses, fresh or salted, dried, calcined, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment or further processed whether or not dehaired or cut into pieces): (excluding skins of horses)
4102.10 ⁽³⁾	Raw skins of sheep and lambs with wool
4102.29 ⁽³⁾	Raw skins of sheep and lambs without wool
4103.90 ⁽³⁾	Raw hides and skins of other animals
4103.30.00.00.00 ⁽³⁾	Raw skins of pigs
4103.90 ⁽³⁾	Raw hides and skins of other animals (only those belonging to big-hoofed animals)
43.01 ⁽³⁾	Raw furs (excluding raw hides and skins of in 41.01, 41.02, 41.03) (Only those belonging to big-hoofed animals)
51.01 ⁽⁴⁾	Wool and fleece (not carded or combed)
51.02 ⁽⁴⁾	Fine or coarse animal hair (Only those belonging to big-hoofed animals)
51.03 ⁽⁴⁾	Scraps of fine or coarse animal hair (including yarn waste) (excluding those obtained by scutching)
9705 ⁽⁹⁾	Collections and specimens of zoological, botanical, mineralogical, anatomical or historical, archaeological, paleontological, ethnographic or numismatic value (Only those belonging to big-hoofed animals)

Those using one of the following procedures for inactivation of FMDV are not within the scope of prohibition;

(1) - Milk and cream intended for human consumption;

- a. Those applied a minimum temperature of 132°C for at least one second (ultra high temperature: [UHT]) or
- b. A minimum temperature of 72°C for at least 15 seconds with a pH greater than at least 7.0 (high temperature - short-term pasteurization [HTST]), or
- c. Those with a pH of 7.0 or greater and HTST treated twice.

- Milk for animal consumption;

- a. HTST process applied twice; or
- b. HTST, additional heating to at least 72°C in combination with drying or maintaining pH 6 for at least one hour by another physical treatment or
- c. UHT, combined with another physical process specified in (b) above.

(2) - Meat and Meat Products

a. Canned:

canned meats that have been heat-treated for a minimum of 30 minutes until the core temperature reaches at least 70 °C in very well-sealed cans

b. Comprehensive cooking:

Meats that have been pre-cleaned of bone and fat, heated until the core temperature reaches at least 70 °C or more and cooked for a minimum of 30 minutes at this temperature, packaged against virus contamination and the necessary precautions are taken for or

c. Drying after salting:

Meats defined as a water activity (Aw) with a water-to-protein ratio of not more than 2.25/1 or greater than 0.85, deboned, salted with table salt (NaCl) and completely dried after completion of rigor mortis

(3) - Skin and hides;

- a. Those treated with salt (NaCl) containing 2% sodium carbonate (Na_2CO_3) for at least 28 days or;
- b. Semi-processed hides and skin (calcified skin, pickled skin, wet blue and crust skin)

(4) - Wool and Hair;

- a. Industrial washing consisting of immersing the wool in a series of baths of water, soap and sodium hydroxide (soda) or potassium hydroxide (potash) or
- b. Chemical hair removal by means of slaked lime or sodium sulfide;
- c. Fumigation with formaldehyde in an hermetically sealed chamber for at least 24 hours;
- d. Industrial washing consisting of dipping the wool in a water-soluble detergent kept at 60-70°C;
- e. Wool stored at 4°C for four months, at 18°C for four weeks, or at 37°C for eight days

(5) - Intestinal Cover:

Treatment with dry salt (NaCl) or saturated brine (NaCl, $aw < 0.80$) or phosphate-added salt containing 86.5% NaCl, 10.7% Na₂HPO₄ and 2.8% Na₃PO₄ (w/w/w) for at least 30 days, those kept as dry or saturated brine ($aw < 0.80$) and at a temperature higher than 12°C all this time.

(6) - Setal;

- a. Boiled for at least one hour, or;
- b. Immersed in 1% aqueous formaldehyde solution for at least 24 hours.

(7) - Stem and straw

Stem and straw must not be contaminated with substances of animal origin of identifiable size and, in the case of material sent in bales, have been subjected to one of the following processes, indicating that it has penetrated the center of the bale:

- a. A steam treatment in a closed room such that the central temperature of the bale reaches a minimum temperature of 80°C for at least 10 minutes, or;
- b. A formalin fume (gas formaldehyde) process produced from 35-40% commercial solution for at least 8 hours at a minimum temperature of 19°C.

(8) - Blood, Meat, Bone, Horn and Nail Meal:

Those heat-treated for a minimum of 30 minutes until the core temperature reaches at least 70 °C

(9) - Skins and Trophies of Wild Animals Susceptible to Disease:

Before completing the taxidermy procedure, one of the following procedures should be used:

- a. Boiling in water for a suitable period of time to allow the removal of any substance other than bone, horn, hooves, claws or teeth; or
- b. gamma radiation at a dose of at least 20 kilograms at room temperature (20°C or higher); or
- c. Soak in a 4% (w/v) sodium carbonate (Na₂CO₃) solution maintained at pH 11.5 or above for at least 48 hours, with shaking or
- d. Soaking by shaking in a solution of formic acid (100 kg of salt [NaCl] and 12 kg of formic acid per 1000 liters of water) maintained at pH below 3.0 for at least 48 hours; or
- e. In the case of raw hides, those treated with salt (NaCl) containing 2% sodium carbonate (Na₂CO₃) for at least 28 days.

NOTE: Animal products marked with (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9) within the scope of the prohibition can be imported provided that they are subjected to one or more of the treatments specified in (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8) and (9) (treatment will be clearly stated) and that it must be stated in the Health Certificates to be issued by the Veterinary Services of the exporting country that all necessary precautions have been taken against the contamination of these products by the foot-and-mouth disease virus after the procedure.

Name of the Disease	Peste des Petits Ruminants
List Update Date	07/04/2022

CN CODE	NAME OF THE SUBSTANCE
01.02	Live cattle
01.04	Live sheep and goats
0106.13.00.00.00	Camel
0106.19.00.90.00	Others (ruminant mammals only)
02.01	Meat of bovine animals (fresh or chilled)
02.02	Meat of bovine animals (frozen)
02.04	Sheep and goat meat (fresh, chilled or frozen)
02.06	Edible offal of cattle, sheep, goats only (fresh, chilled or frozen)
0208.90.30.00.00	Meat of game animals (excluding rabbits) (fresh, chilled or frozen) (Only ruminant wild game meat and edible offal)
0208.90.60.00.00	Reindeer meat
0208.90.98.00.00	Meat and offal of other animals, fresh, chilled or frozen (meat and edible offal of ruminant wild animals only)
02.10	Meat and edible offal (salted, pickled, dried or smoked) edible flours and meal of meat and offal (ruminant animals only)
04.01 ⁽¹⁾	Milk and cream (not concentrated, not containing added sugar or other sweetening matter)
04.02 ⁽¹⁾	Milk and cream (concentrated, containing added sugar or other sweetening matter)
04.03 ⁽¹⁾	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kefir and other fermented or acidified milk and cream (whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter, or containing added flavored fruit, nut or cacao):
04.04 ⁽¹⁾	Whey, (whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter); Products consisting of natural milk ingredients (whether or not containing added sugar or other sweetening matter), not elsewhere specified or included in recipe):
04.05 ⁽¹⁾	Butter and other fats and oils obtained from milk; dairy spreads:
04.06 ⁽¹⁾	Cheese and curdled products
0504.00 ⁽²⁾	Intestines, bladders and stomachs of animals, whole or in parts (except fish) (fresh, chilled, frozen, salted, pickled, dried or smoked) (ruminant animals only)
0506.90.00.00.00	Others (ruminant animals only)
0507.90	Dust debris from horns, nails, hooves, claws, beak etc. (ruminant animals only)
0510.00	Gray amber, beaver testicle, musk; cantharid and bile, glands and other animal substances used in the preparation of pharmaceuticals (Only for ruminant animals)
0511.10.00.00.00	Bovine semen
0511.99.10.00.00	Sinew and tendons; scraps of untanned skins, etc. (Only for ruminant animals)
0511.99.85.90.11 ⁽³⁾	Animal blood (whether or not dried) (Only those belonging to ruminant animals)
0511.99.85.90.13	Offal to be used in animal feed (ruminant animals only)

0511.99.85.90.18 ⁽⁴⁾	Others (ruminant animals only)
1502	Bovine, sheep or goat fat (other than those in 15.03)
1506.00	Other animal fats and oils and their fractions (ruminant animals only)
1601.00	Sausages and similar products of meat, offal or blood and food preparations based on these products (ruminant animals only)
16.02	Prepared or preserved meat, offal or blood (excluding sausages and similar products) (Ruminant animals only)
1603.00	Extracts and juices of meat, fish, crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates (Ruminant animals only)
2301.10.00.00.14 ⁽³⁾	Flours, meals, pellets and cartilage, of meat or offal of ruminant animals; unsuitable for eating
2301.10.00.00.18 ⁽³⁾	Flours, meals, pellets and cartilage, of meat or offal of other animals; unsuitable for eating (Ruminant animals only)
3101.00	Animal or vegetable fertilizers (Only raw manure for ruminant animals)
3105.10	In tablets or similar forms or in packages with a gross weight not exceeding 10 kg (Ruminant animals only)
41.01 ⁽⁴⁾	Raw hides and skins of cattle (including buffalo) or equidae animals (wet or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved but not tanned, parchment or further processed) (whether or not dehaired or cut into pieces): (excluding skins of horses)
4102.10 ⁽⁴⁾	Raw skins of sheep and lambs with wool
4102.29 ⁽⁴⁾	Raw skins of sheep and lambs without wool
4103.90 ⁽⁴⁾	Raw hides and skins of other animals
43.01 ⁽⁴⁾	Raw furs (excluding raw hides and skins of in 41.01, 41.02, 41.03) (Ruminant animals only)
51.01 ⁽⁵⁾	Wool and fleece (not carded or combed)
51.02 ⁽⁵⁾	Fine or coarse animal hair (Only those belonging to ruminant animals)
51.03 ⁽⁵⁾	Scraps of fine or coarse animal hair (including yarn waste) (excluding those obtained by scutching)

Those using one of the following procedures for inactivation of PPRV are not within the scope of prohibition;

(1): -Milk and cream intended for human consumption;

- a. Those applied a minimum temperature of 132°C for at least one second (ultra high temperature: [UHT]) or
- b. A minimum temperature of 72°C for at least 15 seconds with a pH greater than at least 7.0 (high temperature - short-term pasteurization [HTST]), or
- c. Those with a pH of 7.0 or greater and HTST treated twice.

- Milk for animal consumption;

- a. HTST process applied twice; or
- b. HTST, additional heating to at least 72°C in combination with drying or maintaining pH 6 for at least one hour by another physical treatment or

- c. UHT, combined with another physical process specified in (b) above.

(²) Intestinal Cover:

Treatment for at least 30 days with dry salt (NaCl) or saturated brine ($a_w < 0.80$) or phosphate-added salt containing 86.5% NaCl, 10.7% Na₂HPO₄ and 2.8% Na₃PO₄ (w/w/w) or as saturated brine ($a_w < 0.80$) and maintained at 20°C or higher all this time.

(³): Blood, Meat, Bone, Horn and Nail Meal:

Those heat-treated for a minimum of 30 minutes until the core temperature reaches at least 70 °C

(4): - Skin and hides;

- a. Those treated with salt (NaCl) containing 2% sodium carbonate (Na₂CO₃) for at least 28 days or;
- b. Semi-processed hides and skin (calcified skin, pickled skin, wet blue and crust skin)

(⁵): Wool and Hair;

- a. Industrial washing consisting of immersing the wool in a series of baths of water, soap and sodium hydroxide (soda) or potassium hydroxide (potash) or
- b. Chemical hair removal by means of slaked lime or sodium sulfide;
- c. Fumigation with formaldehyde in an hermetically sealed chamber for at least 24 hours;
- d. Industrial washing consisting of dipping the wool in a water-soluble detergent kept at 60-70°C;
- e. Wool stored at 4°C for four months, at 18°C for four weeks, or at 37°C for eight days

NOTE: Animal products marked with (¹), (²), (³), (⁴), (⁵) within the scope of the prohibition can be imported provided that they are subjected to one or more of the treatments specified in (¹), (²), (³), (⁴), (⁵) (treatment will be clearly stated) and that it is stated in the Health Certificates to be issued by the Veterinary Services of the exporting country that all necessary precautions have been taken against the contamination of these products by peste de petits ruminants virus after the procedure.